

30 EDICIÓN MUESTRA  
DE TEATRO ESPAÑOL DE  
AUTORES CONTEMPORÁNEOS

ALICANTE

2022

# 30 VECES TEATRO

DOSSIER DE PRENSA

organiza



espacios colaboradores



colabora



## 1. INTRODUCCIÓN

Este año la Muestra cumple 30 años e inicia una etapa de cambio con una nueva dirección donde, sin embargo, queremos seguir trabajando por mostrar en Alicante la gran diversidad de nuestra autoría teatral contemporánea.

En esta edición, que se celebrará **del 4 al 12 de noviembre de 2022**, contamos con piezas que reivindican la imaginación desde un espacio escénico prácticamente vacío, junto a otras más espectaculares con planteamientos multimedia. Propuestas que favorecen la intimidad entre el espectador y los intérpretes, junto a otras donde dejarnos confundir en el anonimato que proporciona la condición de público. Obras en las que predomina la ficción junto a otras que experimentan con el documental, la autoficción, el teatro relacional, el comunitario, el asociativo... Teatro imaginado por mujeres y hombres.

Toda esta variedad nos permitirá preguntarnos sobre nuestro vínculo actual con el teatro, sobre su condición de ágora, si aún posee aquel potencial de crear comunidad. Nos preguntaremos sobre el significado de comunidad y sobre cómo el individuo se relaciona con la naturaleza o con su familia. ¿Qué significa ser mujer en nuestra sociedad? ¿Y en la de un país en guerra? ¿Cómo nos afecta la pérdida de todas esas tradiciones que hemos olvidado? ¿Y hogar? ¿Qué significa la palabra “hogar”? Y las preguntas generarán más preguntas sobre la justicia, sobre las falsas verdades... ¿No es acaso el teatro una falsa verdad? Para poder plantearnos todas estas cuestiones, y facilitar al público de la Muestra la elección de los espectáculos que mejor se adaptan a sus intereses, hemos creado un mapa con cinco posibles recorridos temáticos: **TEATRO(S)**, **COMUNIDADE(S)**, **NATURALEZA(S)**, **FAMILIA(S)** e **HÍBRIDO(S)**.

La Muestra quiere ser también un espacio de encuentro y reflexión para los profesionales. Por ello hemos imaginado diversas actividades de visibilización, colaboración y formación, para las que hemos contado con la complicidad de diferentes instituciones locales y asociaciones profesionales. Cuestiones como la paridad de género o la participación ciudadana han sido otros de los ejes sobre los que se ha construido la programación de esta XXX edición.

Para celebrar este treinta aniversario hemos preparado tres acciones muy especiales: “**Punto de Encuentro**”, una acción comunitaria orquestada por **Noemi Rodríguez**, codirectora de **Teatro En Vilo**; “**Celebración**”, una propuesta piloto desarrollada en complicidad con el Programa Experimental de Educación y Mediación a través del Arte Permea y diseñada por el colectivo de mediación alicantino La Cuarta Piel; y el proyecto editorial colectivo “**30 Voces**”.

Con el objetivo de sentar las bases del futuro de la Muestra y hacerlo desde una mirada ampliada y diversa, hemos recogido los testimonios escritos de treinta destacados autores y autoras del panorama dramático nacional. A quince de ellos les hemos pedido un trabajo de memoria colectiva para reseñar los logros conseguidos por la Muestra a lo largo de su existencia, gracias sobre todo al trabajo desarrollado por su anterior director, Guillermo Heras. Junto a la revisión de tan valioso legado, se han querido abrir también puertas y ventanas al mañana a partir de otras quince voces, a las que hemos preguntado cuestiones fundamentales como las siguientes: ¿Hacia dónde va el concepto de autoría? ¿Podemos vislumbrar cuál será el futuro del teatro?

30 voces, pues, una por cada año de vida de la Muestra. Una manera más de celebrar que esta sigue aquí. Treinta caminos por recorrer hacia el mañana y un mismo deseo de escuchar y atender las voces de quienes han construido nuestro teatro y de los que lo seguirán construyendo. Un modo inequívoco de mirar con éxito hacia un futuro en el que se conjuguen las más variadas formas y pensamientos, conjunción que ha definido a la Muestra desde su creación y que, en la actualidad, es su seña de identidad.

Tras este largo viaje, la Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos sigue viva y preparada para continuar, para seguir compartiendo nuevas palabras con las que poder reconocernos.

**Mónica Pérez Blanquer**  
**Directora artística de la Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos**

## 2. PROGRAMACIÓN DE ESPECTÁCULOS

**DEL 4 AL 12 DE NOVIEMBRE**

### **SE RESPIRA EN EL JARDÍN COMO EN EL BOSQUE**

El Conde de Torrefiel

**Espacio:** MACA

**Horarios:** De 16 a 20 h. (viernes 4 y de martes 8 al viernes 11). De 10 a 14 h. y de 16 a 20h (sábados 5 y 12). De 10 a 14h. (domingo 6)



“Se respira en el jardín como en un bosque” es un ejercicio escénico concebido por la compañía El Conde de Torrefiel para una sola persona. En ella se invita a cada participante a ocupar sucesivamente el rol de intérprete y de público consecutivamente siguiendo las instrucciones de una voz grabada. La pieza, que tiene una duración de 30 minutos, propone una mirada bidireccional al hecho teatral y a los mecanismos de funcionamiento de la imaginación.

**4 DE NOVIEMBRE**

### **LAS DANESAS**

Xavo Giménez - Una producción del Institut Valencià de Cultura

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 20 h.

La última pieza teatral escrita y dirigida por Xavo Giménez es una tragicomedia familiar que gravita en torno a cuatro hermanos y una madre ausente. Los hermanos Valle son el último eslabón de una estirpe de prósperos comerciantes venida a menos. Ahora, ajados y rendidos a sus más de cincuenta y largos años, conviven bajo cuatro paredes bañadas en nicotina en una casa que lleva mucho tiempo amenazando con derrumbarse. Para refugiarse de este inhóspito panorama, todos recurren de un modo u otro a la mentira y el autoengaño. A través de una serie de personajes tan bizarros como cotidianos, Giménez crea una comedia cargada de ironía, humor negro y viejas acequias sepultadas.

**5 DE NOVIEMBRE**  
**CASTROPONCE**  
Pablo Rosal

**Espacio:** Centro Cultural Las Cigarreras (Caja Negra)  
**Horario:** 18 h.

“Castroponce” es una propuesta teatral que utiliza el humor para reflexionar sobre los lugares comunes del teatro y la política. La obra recrea un raro, fascinante (e imaginario) Simposio Intermunicipal de Teatro político que tuvo lugar en 2015 en la localidad vallisoletana de Castroponce.

El actor y dramaturgo Pablo Rosal se desdobra en distintos personajes que toman la palabra a lo largo de este congreso ficticio. Sus argumentos, complementarios y ocurrentes, van dando forma a un ejercicio poético, filosófico, y por momentos surrealista.

**6 DE NOVIEMBRE**  
**ALTSASU**  
María Goiricelaya  
La Dramática Errante

**Espacio:** Centro Cultural Las Cigarreras (Caja Negra)  
**Horario:** 18 h.



Ficción creada a partir de los hechos sucedidos en 2016 en el pueblo navarro de Altsasu. Un altercado en el que se vieron implicados varios vecinos, dos agentes de la Guardia Civil y las parejas de estos, y que derivó en una acusación de terrorismo contra nueve jóvenes ante la Audiencia Nacional.

A partir de transcripciones de testimonios, recortes de prensa y contenidos de redes sociales, la autora y directora teatral María Goiricelaya realiza una recreación dramática que tiene como objetivo reflexionar sobre uno de los procesos judiciales más mediatizados y controvertidos de la historia reciente de España.

6 DE NOVIEMBRE

## THE MOUNTAIN

Agrupación Señor Serrano

**Espacio:** Centro Cultural Las Cigarreras (Casa de la Música)

**Horario:** 20 h.



La compañía Agrupación Señor Serrano propone un interesante análisis que enlaza directamente con una de las principales problemáticas a las que se enfrenta la sociedad contemporánea: las fake news y el peligro de la posverdad. “The Mountain” es un espectáculo teatral que parte de ejemplos históricos, como la retransmisión radiofónica de “La guerra de los mundos” de Orson Welles o la incierta primera expedición al Everest de George Mallory, para generar interrogantes en el espectador. ¿Existe la verdad? ¿Es una cima que hay que coronar y basta, o es más bien un sendero inhóspito que hay que ascender continuamente?

Con estos materiales, desplegados en capas gracias a una puesta en escena multimedia que juega con pantallas móviles y pantallas fragmentadas, la pieza se presenta como una exploración sin mapa sobre el mito de la verdad. Como guinda del pastel, tenemos a Vladimir Putin como maestro de ceremonias. Utilizando un estilo directo e incisivo, el presidente ruso se aproxima a la verdad a través de la seducción e intenta atraernos hacia el lado oscuro de la verdad, hacia la sospecha, la desconfianza y la impostura.

Esta obra fue reconocida con el Premio Dragón de Oro al mejor espectáculo juvenil en la Fira de Teatre de Lleida 2021.

**7 DE NOVIEMBRE**  
**LOS FARSANTES**  
Pablo Remón  
Teatro Kamikaze

Una coproducción de Centro Dramático Nacional y Buxman Producciones.  
**Programación propia del Teatro Principal de Alicante en el contexto de la Muestra.**

**Espacio:** Teatro Principal de Alicante  
**Horario:** 20 horas



“Los farsantes”, última pieza teatral del multipremiado autor y director Pablo Remón (“El Tratamiento”, “Doña Rosita, anotada”), es una sátira sobre las entrañas del teatro y el cine. Esta comedia de gran formato supone además el regreso del actor Javier Cámara a los escenarios tras doce años de ausencia. Nuria Mencía, Francesco Carril y Marina Salas completan un elenco de primer nivel que se pone en la piel de una decena de personajes a través de distintas historias que reflexionan sobre el éxito, el fracaso y los papeles que encarnamos en la ficción y fuera de ella.

Esta comedia de gran formato, apoyada en una escenografía sorprendente, integra varias obras en una sola; cada historia tiene un estilo y un tono particular y se desarrolla en un espacio y un tiempo distintos.

La protagonista principal es Ana, una actriz cuya carrera está estancada. Después de actuar en pequeños montajes de obras clásicas, ahora trabaja de profesora de Pilates y los fines de semana hace infantiles. Diego Fontana es un director de películas comerciales, de mucho éxito, que ahora está embarcado en una gran producción: una serie que se rodará en todo el mundo, con estrellas internacionales. Un accidente hará que se enfrente a una crisis personal y que se replantee su carrera. Estos dos personajes están conectados por la figura del padre de Ana, Eusebio Velasco, un director de cine de culto en los 80, que vive ahora desaparecido y apartado del mundo.

**8 DE NOVIEMBRE**

**PAU**

Gemma Miralles

Una producción del Institut Valencià de Cultura

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 20 horas.

Comedia que se desarrolla en el jardín de una casa familiar. Un padre y una madre, acompañados de sus respectivas parejas actuales, inician una conversación sobre Pau, hijo/a adolescente que se encuentra en plena exploración de su propia identidad. Utilizando una fórmula que nos recuerda por momentos a “Un dios salvaje”, la obra maestra de la autora francesa Yasmina Reza, la discusión -construida con diálogos cada vez más frenéticos- se convierte en una irónica disección de la sociedad contemporánea.

**9 DE NOVIEMBRE**

**L' ARBRE DEL TENERÉ**

Toni Agustí

La Negra

Una producción en colaboración con la residencia Graners de Creació 2022 y con el apoyo del IVC y Ajuntament de València.

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 12 y 18 h.

Cuento infantil basado en la historia real de una acacia del desierto del Sáhara que fue considerada durante mucho tiempo el árbol más solitario y aislado de la Tierra. El árbol del Teneré fue el último superviviente de un grupo de árboles condenados por la desertificación. A principios del siglo XX, una caravana de tuaregs que transitaba en dirección a Níger lo descubrió, y este ejemplar único pasó a ser un árbol referencial y venerado por el pueblo nómada. En 1974, un conductor ebrio chocó contra él, segándole la vida.

**9 DE NOVIEMBRE**

**ECLIPSI TOTAL**

Àlex Cantó, Joan Collado, Jesús Muñoz y Pau Pons.

Pont Flotant

**Espacio:** Paraninfo UA

**Horario:** 20 h.

La veterana compañía valenciana Pont Flotant vuelve a enredarse en los hilos de la memoria para cuestionarse cómo gestionamos, cómo educamos y cómo nos preparamos ante un hecho inevitable e irreversible como es la muerte. En definitiva, ¿cómo vivimos sabiendo que un día dejaremos de estar vivos? Un espectáculo alabado por la crítica por su capacidad para infundir humor y ternura a un asunto que todavía se considera tabú en la sociedad contemporánea.

**10 DE NOVIEMBRE**

## **TALARÉ A LOS HOMBRES SOBRE LA FAZ DE LA TIERRA**

María Velasco

Compañía Pecado de Hybris

**Espacio:** Aula de Cultura Fundación Mediterráneo

**Horario:** 19 h.



Con esta obra, ganadora del Premio Max a la Mejor Autoría en los XXV Premios Max 2022, la autora y directora María Velasco se basa en episodios de su propia vida para poner en relación la violencia emocional y sexual con la violencia sobre el medio ambiente. Una historia de “empoderamiento por lo verde” que se sirve del teatro de texto, la danza y la música en directo para hablar de ecologismo, feminismo e infancia. Sobre el escenario, un elenco protagonizado por Laia Manzanares, una de las actrices de teatro, cine y televisión más destacadas del panorama nacional.

**10 DE NOVIEMBRE**

## **TODAS LAS SANTAS**

Luz Arcas, Egly Larreynaga y Alicia Chong

La Fármaco

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 21 horas.

Una propuesta escénica, coproducida por el FIT de Cádiz y el Teatro de la Abadía, que recurre al cine, la danza y el testimonio real propio del teatro documental para hablar sobre guerra, revolución y política a partir de las experiencias personales de dos artistas salvadoreñas con las que Luz Arcas, fundadora de la compañía La Fármaco, entró en contacto hace cuatro años. Es una obra que también trata sobre las madres y las hijas, y sobre los padres ausentes en un país marcado históricamente por la violencia. “Todas las santas”, se articula sobre dos secretos: el que la madre de Egly Larreynaga revela, después de años de silencio, sobre su pasado como guerrillera y madre en las Fuerzas Populares de Liberación (FPL) de El Salvador, y el que la propia Alicia Chong nos cuenta, también por primera vez, como madre de una niña muerta con apenas tres meses de vida.

11 DE NOVIEMBRE

## CASA

Lucía Miranda  
Cross Border Project

**Espacio:** Aula de Cultura Fundación Mediterráneo

**Horario:** 19 h.



“Casa” es una pieza de teatro documental que habla de desahucios, gentrificación y especulación inmobiliaria. Partiendo de los testimonios reales recabados por la autora y directora Lucía Miranda a cuarenta personas de perfiles muy distintos, esta pieza de creación abierta y colaborativa nos presenta a veinticinco personajes interpretados por cinco actores que entran y salen de una asamblea de la PAH, una reunión de vecinos, una guarimba o una sencilla entrevista.

La pieza forma parte de Cross Border Project, compañía creada en 2010 y dirigida por Lucía Miranda que trabaja en la creación de espectáculos y proyectos realizados para, con y por la comunidad.

11 DE NOVIEMBRE

## ACORAR

Toni Gomila  
Produccions de Ferro

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 21 h.

“Acorar” es una reflexión sobre la identidad colectiva de los pueblos, sobre qué es lo que nos define, qué es lo que hace que todavía exista nuestra comunidad. A partir de un minúsculo hecho hogareño, una jornada de matanza del cerdo en Mallorca, llegaremos a la secreta intimidad de cada uno, porque lo más local es siempre lo más universal.

“Acorar” no es una obra de teatro cualquiera; es un acontecimiento teatral único, como bien reflejó el cineasta Joan Martí en el documental “Acorats, crónica de un fenómeno” -disponible actualmente en la plataforma de video bajo demanda Filmin-. Desde su estreno en 2011, este brillante monólogo ha permanecido de forma continua en cartelera en todo el territorio de habla catalana. En 2017 dio el salto a Latinoamérica con su estreno, traducida al español, para el Festival Temporada Alta de Argentina.

12 DE NOVIEMBRE

### EL VIAJE DEL SALMÓN

Toni Misó y Guille Zavala  
Misó & Zavala

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 18 h.

Un actor joven y otro veterano trabajan, discuten y filosofan en esta pieza inspirada en “A life in the theater”, obra publicada en 1977 por el novelista, cineasta y dramaturgo David Mamet. Dirigida por Kika Garcelán y escrita y protagonizada por Toni Misó y Guille Zavala, “El viaje del salmón” reflexiona sobre la precariedad en las artes. El mundo del teatro, en el fondo, actúa como trasunto de una cuestión más amplia: cómo se comunican las jóvenes generaciones con las de edad más avanzada. Qué prejuicios las separan, y qué inquietudes y esperanzas las mantienen unidas.

12 DE NOVIEMBRE

### MANOLITA CHEN, UN CUENTO CHINO

José Troncoso

Programación propia del Teatro Principal de Alicante en el contexto de la Muestra.

**Espacio:** Teatro Principal Alicante

**Horario:** 20 h.



Este espectáculo de gran formato recorre la vida de una de las artistas y empresarias más destacadas del teatro y circo del siglo XX. Manuela Fernández -popularmente conocida como Manolita Chen- construyó un oasis de picardía y alegría de vivir en medio de la gris y reprimida España franquista. La acción arranca con sus inicios en Madrid -donde se enamora del lanzador de cuchillos y malabarista Chen Tse- Ping, con quién fundará el famoso Teatro Chino de Manolita Chen- hasta los momentos más duros de su decadencia. El autor y director José Troncoso trae al presente esta historia llena de humor y ternura a partir de una idea original de la actriz Pepa Zaragoza, protagonista de la pieza.

### 3. ACCIONES ESPECIALES 30 AÑOS DE LA MUESTRA

5 DE NOVIEMBRE

#### PUNTO DE ENCUENTRO

Noemí Rodríguez

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 21 h.

“Punto de encuentro” es una fiesta, un homenaje a la Muestra de Autores Contemporáneos en su 30 aniversario y también una reflexión colectiva en torno a la idea del teatro. Por qué seguimos convocándonos a ese acto dónde decenas de ojos miran en una misma dirección, el escenario ¿Por qué un grupo de personas deciden subirse ahí para ser otros durante una hora? ¿Por qué contamos historias? ¿Por qué otros se esfuerzan en generar espacios para que este encuentro pueda darse? Básicamente, por qué hacemos lo que hacemos.

“Punto de encuentro” es un ejercicio de memoria, coordinado por la codirectora de la compañía Teatro en Vilo, en el que estarán presentes algunas de las voces de aquellos que con su esfuerzo y talento han hecho posible el milagro de sostener en el tiempo este proyecto cultural. Y también en este evento estarán presentes espectadores y creadores de Alicante de distintas generaciones que en un encuentro previo habrán abordado cuestiones como el teatro, la magia o la vocación. En un mundo en transición y en una realidad incierta que cambia rápidamente intentaremos entender el lugar del teatro y su futuro.

Además de todas estas cosas profundas habrá humor, fanta, aceitunas, una banda, una piñata y otras cosas que pensemos puede necesitar una buena fiesta.

4, 7 y 11 DE NOVIEMBRE

#### CELEBRACIÓN

La Cuarta Piel

#### Acción desarrollada en complicidad con PERMEA

**Espacio:** Teatro Arniches

**Horario:** 21 h.

La Muestra se alía con PERMEA y La Cuarta Piel, plataforma alicantina de mediación cultural, para desarrollar una acción específica que aproxime las actividades y el espíritu del teatro a la ciudadanía de una forma lúdica y creativa. “Celebración” es la recreación de una fiesta de cumpleaños en tres actos: una celebración performativa, una visita interactiva al teatro y una experiencia acompañada a una función.

### 4. CURSOS

Esta edición se retoman los cursos de larga duración que eran habituales en las primeras ediciones de la Muestra, ampliando la oferta y la variedad de los destinatarios.

#### “DESAPRENDER A VIVIR. APRENDER A CONTAR”. CON MARÍA VELASCO

#### Actividad organizada con la complicidad de AVEET

**Fechas:** Del lunes 7 al jueves 10 de noviembre.

**Espacio:** CC Las Cigarreras (Caja Negra) **Horario:** De 10 a 14h.

Taller impartido por la autora y directora María Velasco, ganadora del Premio a la Mejor Autoría en los Premios Max 2022, que propone visitar el país de la infancia y el laberinto de la memoria para encontrar disparadores creativos. Se presenta como un semillero para nuevas historias, obras o performances y está dirigido a las personas interesadas en la literatura y en la dramaturgia, sea cual sea su grado de experiencia o el campo de saber del que procedan.

A partir de algunos textos sobre creatividad y ejemplos extraídos de sus obras, la tallerista propondrá a los alumnos remontarse a la infancia (la de los asistentes y la de las artes escénicas) para comenzar un proyecto desde el kilómetro 0.

## **“TODAS LAS SANTAS: LA COTIDIANIDAD DE LA DEVOCIÓN Y EL SACRIFICIO”. CON LUZ ARCAS**

**Actividad organizada con la complicidad de Espai La Granja**

**Fecha:** 9 de noviembre

**Espacio:** L'Escorxador d'Elx **Horario:** De 10 a 17h.

Taller impartido por la creadora escénica y coreógrafa en el que se compartirán las herramientas que se han utilizado para la escritura (corporal, textual, audiovisual, escénica) de “Todas las santas”, obra inspirada en la vida de sus protagonistas y construida a partir de los materiales que ellas iban compartiendo.

Están invitadas a participar estudiantes y/o profesionales de cualquier lenguaje artístico, mayores de 15 años, con ganas de poner el cuerpo en acción y de compartirse a sí mismas como material de escritura.

## **“TEATRO DOCUMENTAL: LA COMUNIDAD EN EL CENTRO”. CURSO PARA CREADORES E INTÉRPRETES CON LUCÍA MIRANDA (CROSS BORDER PROJECT)**

**Actividad organizada con la complicidad de Espai La Granja**

**Fecha:** 10 y 11 de noviembre

**Espacio:** CC Las Cigarreras (Caja 2) **Horario:** De 10 a 13 h.

**Precio:** Gratuito

Taller de teatro documental dirigido a creadores/as e intérpretes e impartido por Lucía Miranda, cofundadora de Cross Border Project, compañía centrada en la creación de espectáculos abiertos y colaborativos, capaces de dar voz a las comunidades y visibilizar conflictos.

Mezclando teoría, ejemplos escénicos y juegos prácticos, este taller propone configurar una dramaturgia que narre la historia real de un colectivo, empleando para ello la técnica del verbatim, que utiliza las palabras de personas reales que han sido previamente grabadas o transcritas por un dramaturgo durante una entrevista o proceso de investigación. (También pueden utilizarse palabras extraídas de grabaciones ya existentes, como las transcripciones de un juicio, por ejemplo).

En esta ocasión se trabajará sobre el tema de “Casa”, como parte del proceso de creación e investigación de la nueva obra de teatro documental verbatim de Cross Border Project.

## **“TEATRO DOCUMENTAL: LA COMUNIDAD EN EL CENTRO”. CURSO PARA PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA CON LUCÍA MIRANDA**

**Actividad organizada con la complicidad de CEFIRE**

**Fechas:** Jueves 10 y viernes 11 de noviembre

**Espacio:** CC Las Cigarreras (Caja 2) **Horario:** De 15:30 a 18:30 h.

**Precio:** Gratuito

Taller de teatro documental dirigido a profesionales de la enseñanza e impartido por Lucía Miranda, cofundadora de Border Project.

Se propone que los profesionales de la enseñanza investiguen esta herramienta desde lo educativo y lo escénico. ¿Cómo nos acercamos a una comunidad con la que queremos trabajar un proceso de teatro documental? ¿Cuál es nuestra responsabilidad, y cuáles nuestros límites en este tipo de procesos? ¿Cómo podemos aplicar este trabajo en las aulas?

En esta ocasión se trabajará sobre el tema de “Casa”, como parte del proceso de creación e investigación de la nueva obra de teatro documental verbatim de Cross Border Project.

### **5. DEBATES**

#### **DIÁLOGO EN DOS CAPÍTULOS: “EL CUERPO ES UN TEXTO QUE SE RESISTE A LA PUBLICACIÓN” Y “AVISTAJE DE LIBROS IMPOSIBLES DE HACER”.**

**Actividad programada con el apoyo de Acción Cultural Española**

**Fecha:** Martes 8 de noviembre **Horario:** De 17 a 19 h.

¿Cómo editar libros que recojan una performance? ¿Cómo crear una dramaturgia que nazca del cuerpo? La editora argentina Gabriela Halac (DocumentA/Escénica), la autora María Velasco y la coreógrafa Luz Arcas -que acaba de estrenar su primera obra de teatro de texto, “Todas las Santas”-, debatirán sobre estas y otras cuestiones, imprescindibles para comprender los nuevos caminos de la dramaturgia contemporánea.

#### **“VOCES EMERGENTES”**

**Actividad programada en colaboración con la Sudirección General del Libro**

**Espacio:** Librería Pynchon **Fecha:** Sábado 12 de noviembre **Horario:** De 12 a 14 horas

Con la complicidad de la Subdirección General del Libro organizamos en el marco de la Muestra una residencia de encuentro y formación para tres de los autores seleccionados en la décima edición del programa Dramaturgias Actuales. A estos autores, menores de 35 años, se los invita a asistir a todos los espectáculos y actividades de la XXX edición. En este debate, estos jóvenes creadores compartirán con el público sus conclusiones personales y reflexiones derivadas de esta experiencia.

## 6. JORNADAS PROFESIONALES

### I ENCUENTRO ESTATAL DE ASOCIACIONES PROFESIONALES DE ESCRITURA TEATRAL

**Fechas:** Sábado 5 y domingo 6 de noviembre

**Espacio:** CC Las Cigarreras **Horario:** De 10 a 17h

#### **Actividad financiada por el Consorci de Museus.**

La Muestra coorganiza junto a la Associació Valenciana d'Escriptors i Esriptors de Teatre (AVEET) el primer encuentro de asociaciones profesionales de escritura teatral, al que han confirmado su asistencia las asociaciones AAT (Autoras y Autores de Teatro), ADIB (Associació de dramaturgues i dramaturgs de les Illes Balears), DREM (Dramaturgos de la Región de Murcia), DramaturGa (Asociación Galega de Dramaturxia), ACD (Associació Catalana de Dramatúrgia) y la propia AVEET.

A este encuentro se invitará a otras asociaciones profesionales de ámbito local, y a diversas instituciones públicas o fundaciones privadas vinculadas al soporte de la escritura dramática contemporánea.

Este encuentro es un buen ejemplo de la vocación interterritorial de la Muestra, que aspira a convertirse en una cita anual para los profesionales de la dramaturgia española. En esta edición centraremos las jornadas en el análisis de la actual situación post-pandémica, con el objetivo de recopilar las necesidades y preocupaciones de nuestros dramaturgos y dramaturgas a través de sus asociaciones, y exponerlas a los representantes institucionales para imaginar conjuntamente propuestas y soluciones.

### JORNADAS DE TRADUCCIÓN 5 X 20

#### **Coorganizadas con la Sala Beckett con el apoyo de Acción Cultural Española.**

**Fechas:** Sábado 5 y domingo 6 de noviembre

**Espacio:** CC Las Cigarreras **Horario:** De 10 a 17h

En ediciones precedentes, la Muestra ha desarrollado una importante labor en el impulso de la traducción de la autoría viva española, especialmente a través de la Red Europea, creada por L'Atelier de la Traduction de Orleans y apoyado por Cultura 2000.

En esta edición queremos seguir apostando decididamente por la traducción, con la voluntad de dar a conocer la dramaturgia española en el extranjero y potenciar la traducción de obras en otros idiomas con la consiguiente mejora en su internacionalización.

En este sentido, contamos con la complicidad de la Sala Beckett, cuya experiencia en el contexto de internacionalización de la dramaturgia catalana resulta de gran utilidad para hacer una traslación al contexto estatal y testar nuevos formatos, teniendo en cuenta el equilibrio territorial en cuanto a la procedencia de los autores escogidos.

Se ha invitado a cinco reconocidos traductores a Alicante a los que pondremos en contacto con los 20 autoras y autores seleccionados por la Muestra y la Sala Beckett en esta edición. A lo largo de dos jornadas, se establecerán rondas de reuniones para que los dramaturgos puedan exponer su obra a los traductores.

Esta jornada se desarrollará de forma paralela al I Encuentro estatal de asociaciones profesionales de escritura teatral. Los autores y los traductores están invitados a participar, según sus intereses, en las diferentes actividades y debates propuestos por las asociaciones profesionales.

## 7. TREINTA VOCES

Uno de los objetivos de la XXX edición de la Muestra de Teatro Español de Autores Contemporáneos es sentar las bases de su propio futuro, y hacerlo, además, desde una mirada ampliada y diversa. Por ello, la primera acción que puso en marcha la nueva dirección fue la de preguntar a los protagonistas de esta Muestra, a sus autores y autoras. Sus testimonios, transformados en treinta textos, son los protagonistas del programa de esta 30 edición, que también puede descargarse a través de nuestra web.

La prestigiosa académica y divulgadora Cristina Santolaria se encargó de coordinar ese examen necesario del pasado, en el que por supuesto rendimos homenaje a la brillante labor desarrollada por Guillermo Heras a lo largo de sus 29 años como director de la Muestra. Para hablar de este viaje por la memoria de lo que ha sido hasta hoy la Muestra, hemos contado con quince voces imprescindibles de la dramaturgia española: Carolina África, Sergi Belbel, Lola Blasco, Jesús Campos, Ernesto Caballero, Ignacio del Moral, José Ramón Fernández, Juan Mayorga, Juan Luis Mira, Gracia Morales, Itziar Pasqual, Paloma Pedrero, José Sanchis Sinisterra y Rodolf Sirera. Quince testimonios que comparten un reconocimiento unánime a Heras por su gran conocimiento de la dramaturgia contemporánea, pero también por su generosidad, entrega y pasión.

Por su parte, el autor Xavier Puchades ha coordinado la recopilación de otras quince voces complementarias, a las que se ha preguntado por el futuro del concepto de autoría y de la misma Muestra. En este apartado se ha convocado a autores y autoras que mantienen una relación diversa con la creación y la producción de sus piezas: QY Bazo, Mafalda Bellido, Eusebio Calonge, Alberto Conejero, Pablo Gisbert, María Goiricelaya, Pablo Messiez, Lucía Miranda, Josep Maria Miró, Noemí Rodríguez, Xesus Ron, Victoria Szpunberg, María Velasco, Ruth Vilar y Paco Zarzoso. En total, treinta voces en las que se ha intentado que haya diversidad territorial y generacional y, por supuesto, paridad de género.

### Contacto de prensa:

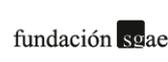
Marta Moreira

[prensa@muestrateatro.com](mailto:prensa@muestrateatro.com)

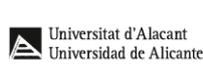
[mmg.prensa@gmail.com](mailto:mmg.prensa@gmail.com)

609 77 66 58

### organiza



### colabora



### espacios colaboradores

